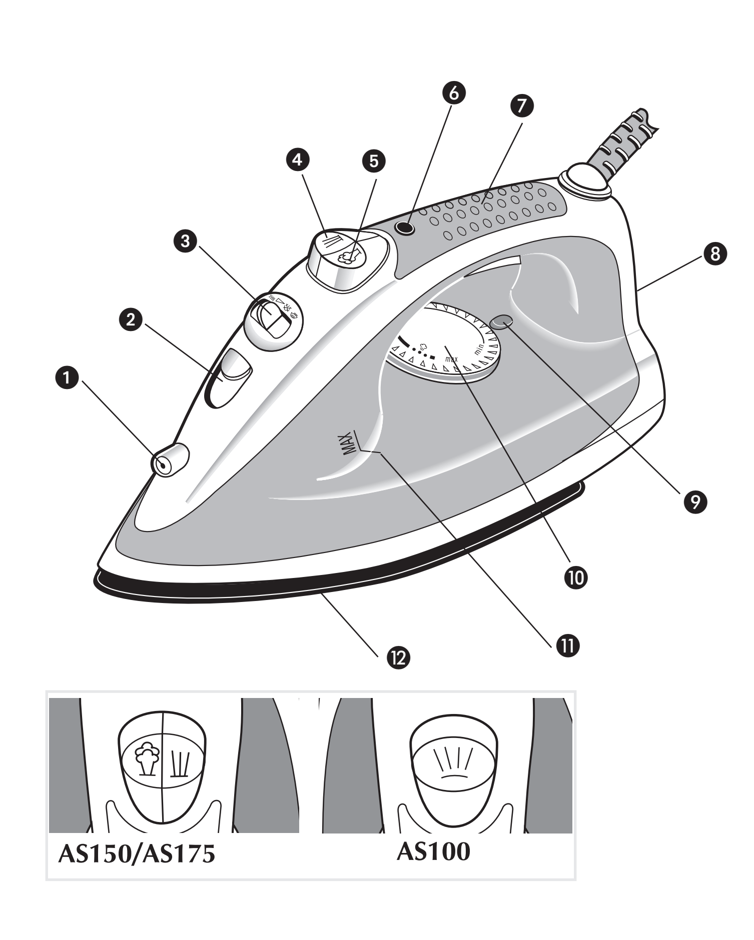
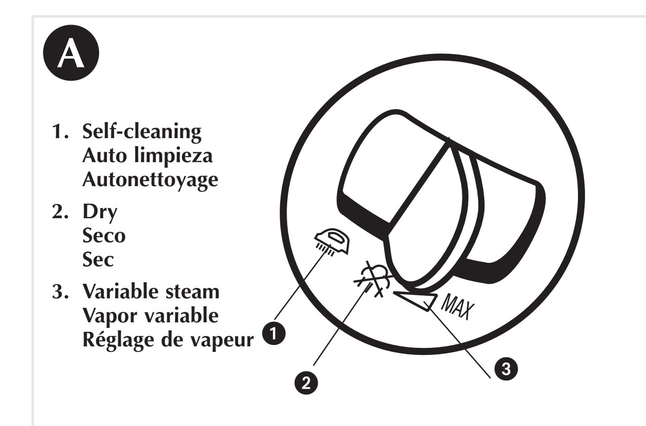
Product may vary slightly from what is illustrated./Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado./Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Spray nozzle
2. Water-fill cover
3. Dry/Steam and self-cleaning selector
4. Spray button
5. Surge-of-Steam button (Certain Models)
6. Power and auto shutoff indicator light (Certain Models)
7. Comfort-Grip™ handle
8. Heel rest
9. Temperature ready light
10. Fabric select dial
11. Water window
12. Soleplate

1. Rociador
2. Cubierta del orificio
3. Selector de planchado seco/vapor y auto limpieza
4. Botón de rociar
5. Botón de emisión de vapor (determinados modelos)
6. Luz indicadora de encendido y de apagado automático (determinados modelos)
7. Mango suave al contacto
8. Talón de descanso
9. Luz de temperatura adecuada
10. Selector de tejido
11. Ventana de agua
12. Suela

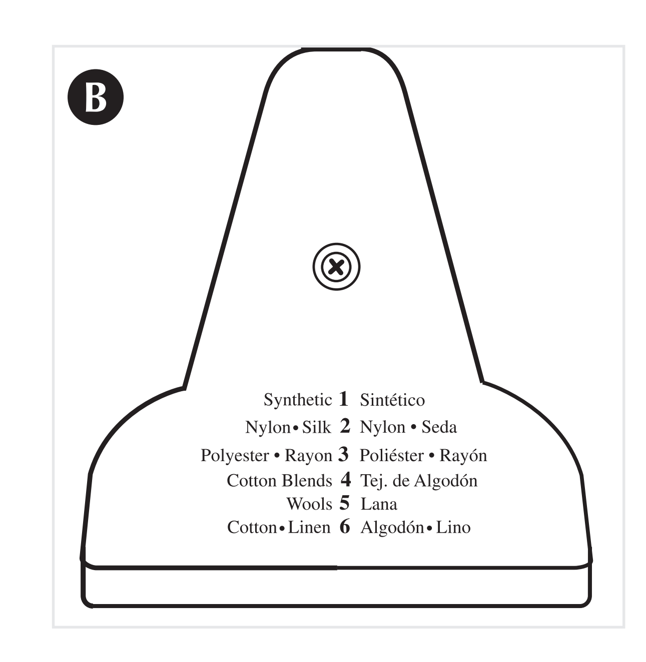
1. Ajutage de pulvérisation
2. Couvercle de remplissage
3. Sélecteur autonettoyage et repassage à sec/repassage à vapeur
4. Bouton de pulvérisation
5. Bouton de jet de vapeur (certains modèles)
6. Voyant indicateur de courant et d'arrêt automatique (certains modèles)
7. Poignée à prise souple
8. Talon d'appui
9. Indicateur lumineux de température
10. Sélecteur de tissu
11. Indicateur de niveau d'eau
12. Semelle

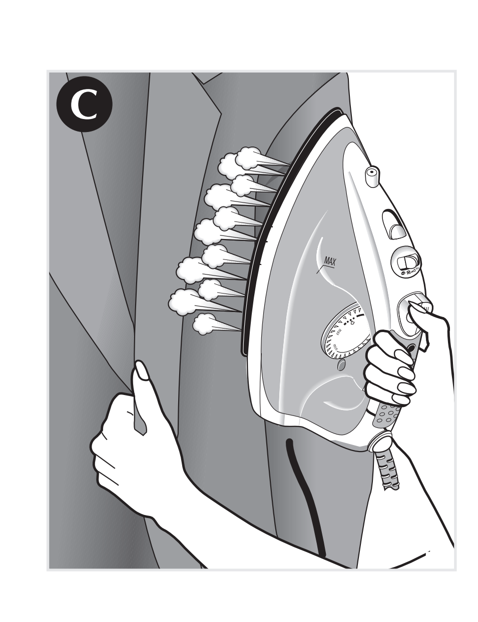


Always set the selector to ( ) when not ironing to avoid leaks.

Siempre coloque el selector en ( ) cuando no esté planchando para evitar que la plancha gotee.

Toujours régler le sélecteur à ( ) lorsque vous ne repassez pas pour éviter les fuites.





How to Use

This appliance is for household use only.

Before first use, remove any labels, stickers or tags attached to the body or soleplate of the iron.

Note: Use ordinary tap water for ironing. Do not use water processed through a home softening system.

1. Press down the water-fill cover to open. Tilt the iron and using a clean measuring cup, pour water into opening until water reaches the MAX level mark on the water window. Do not overfill.
2. Press up the water-fill cover to close.
3. Plug in the iron. The power indicator light comes on.

Tip: If unsure of a garment's fiber, test a small area (on an inside seam or hem) before ironing.

FOR STEAM IRONING

1. Move the selector to the desired steam level (A).
2. Turn the fabric select dial to appropriate setting (between 4 and 6) for your fabric. See fabric guide on the heel rest (B) and read garment's label to help you determine fabric type. The temperature ready light glows until it reaches the appropriate temperature. It then cycles on and off during ironing.
3. For optimum performance, let the iron stand until the indicator light goes out (approximately 60 to 90 seconds) before beginning to iron.
4. When finished ironing, turn the fabric-select dial to lowest heat setting, move the selector to ( ) and unplug the iron.

FOR DRY IRONING

1. Make sure selector is set to DRY ( ). You may want to empty the water (see "Emptying Water Tank After Ironing").
2. Turn the fabric select dial to the appropriate setting for your fabric. See fabric guide on the heel rest (B) and read garment's label to help you determine fabric type.

10-MINUTE AUTO SHUTOFF (Certain Models)

If you leave the iron on its heel rest without moving it, the iron will automatically shut off after 10 minutes. The auto shutoff indicator light blinks to let you know that the iron has stopped heating. To turn it back on, move the iron until it starts heating again.

SURGE OF STEAM (Certain Models)

• Horizontal

1. With the water tank filled to the MAX mark, turn the temperature dial to at least setting 4 and let iron stand on its heel rest about 60 seconds.
2. To remove tough wrinkles, pump the surge-of-steam button ( ) a few times at 5-second intervals for a concentrated blast of steam.

• Vertical (Certain Models)

1. Hang the garment to be steamed on a clothes hanger. (Curtains or drapes can be steamed once they are hung.)
2. Move the selector to MAX.
3. Hold the iron close to, but not touching, the fabric.
4. Pull the fabric tight in your free hand and pump the surge-of-steam button ( ) as you move the iron over the fabric (C).

SPRAY

You can use spray at any setting. Check that the water window is filled with water. Press the spray button ( ). If spray is weak, pump the button a few times.

EMPTYING WATER TANK AFTER IRONING

1. Turn the fabric select dial to Min. Unplug the iron and allow it to cool.
2. Open the water-fill cover. Empty the water by holding the iron over a sink with the tip pointing down. Water will empty out of water-fill opening.

Care and Cleaning

This product contains contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

CLEANING OUTSIDE SURFACES

1. Make sure iron is unplugged and has cooled completely. Wipe the soleplate and outer surfaces with a soft cloth dampened with water a mild household detergent. Never use abrasives, heavy-duty cleansers, vinegar or scouring pads that may scratch or discolor the iron.
2. After cleaning, iron with steam over an old cloth to remove any residue from the steam vents.

SELF-CLEANING

To keep the steam vents free of any buildup, about once a month follow these instructions.

1. Fill the iron about 1/3 full so that water level is well below the MAX line. Plug in the iron.
2. Turn the fabric select dial to 6 and stand the iron on its heel rest. Allow it to heat until the temperature ready light goes out and comes on again.
3. Turn fabric select dial to Min, unplug the iron and hold over a sink with the soleplate facing down.
4. Move the selector to self-cleaning ( ). Be careful, as hot water and steam will come out of the steam vents. Continue to hold the selector in the ( ) position until all the water has emptied. If necessary, rock iron side to side and front to back.
5. When finished, release the selector, stand the iron on its heel rest and plug it in. Heat for about 2 minutes to dry out any remaining water.

STORING YOUR IRON

1. Unplug the iron and allow it to cool.
2. Check that the selector is set to DRY( ).
3. Wrap the cord loosely around the heel rest and tuck in the plug to secure it.
4. Store vertically on its heel rest to prevent water leaking from the soleplate.

Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

Antes de usar la plancha por primera vez, retire cualquier etiqueta o calcomanía adherida al cuerpo o a la plancha.

Nota: Use agua común de la llave para planchar. No use agua procesada por sistemas domésticos.

1. Presione la cubierta del orificio de agua hacia abajo para que se abra. Incline la plancha y, usando una taza de medir limpia, vierta agua dentro del orificio hasta que ésta llegue a la marca de nivel MAX. de la ventana de agua. No lo llene en exceso.
2. Presione la cubierta del orificio de agua hacia arriba para que se cierre.
3. Enchufe la plancha. La luz indicadora de encendido se encenderá.

Consejo: Si no está seguro de la fibra de una prenda, haga una prueba en un área pequeña (en una costura o dobladillo interno) antes de planchar.

PARA PLANCHADO A VAPOR

1. Mueva el selector al nivel de vapor deseado (A).
2. Gire el selector de tejido al nivel apropiado (entre 4 y 6) para su tejido. Consulte la guía de tejidos en el talón de apoyo (B) y lea la etiqueta de la prenda para determinar el tipo de tejido. La luz de temperatura adecuada se mantiene encendida hasta que llega a la temperatura apropiada. Luego realiza ciclos de encendido y apagado durante el planchado.
3. Para óptimo rendimiento, espere que la luz indicadora de funcionamiento se apague (aproximadamente de 60 a 90 minutos) antes de comenzar a planchar.
4. Al terminar de planchar, ajuste el selector de tejido al nivel más bajo, pase el selector a la posición ( ) y desconecte la plancha.

PARA EL PLANCHADO SECO

1. Asegúrese de que el selector esté en seco ( ). Quizá quiera vaciar el agua (consulte "Vaciar el tanque de agua después del planchado").
2. Gire el selector de tejido al nivel adecuado para su tejido. Consulte la guía de tejidos en el talón de descanso (B) y lea la etiqueta de la prenda para determinar el tipo de tejido.

APAGADO AUTOMÁTICO AL CABO DE 10 MINUTOS (determinados modelos)

Si deja la plancha apoyada sobre el talón de descanso sin moverla, ésta se apagará automáticamente después de 10 minutos. La luz de apagado automático titila para hacerle saber que la plancha dejó de calentar. Para volver a encenderla, muévala hasta que comience a calentar.

EMISIÓN DE VAPOR (determinados modelos)

• Horizontal

1. Con el tanque de agua lleno hasta la marca MAX, gire el control de temperatura hasta al menos el nivel 4, y deje la plancha sobre el talón de descanso durante aproximadamente 60 segundos.
2. Para quitar las arrugas persistentes, bombee el botón de emisión de vapor ( ) unas cuantas veces a intervalos de 5 segundos para formar una ráfaga concentrada de vapor.

• Vertical (determinados modelos).

1. Cuelgue la prenda que planchará a vapor en un gancho de ropa. (Las cortinas pueden rociarse una vez colgadas.)
2. Gire el selector al nivel MAX.
3. Sostenga la plancha cerca pero no en contacto con el tejido.
4. Tire con fuerza del tejido con la otra mano y bombee el botón de emisión de vapor ( ) a medida que pasa la plancha por el tejido (C).

ROCÍO

Puede usar el rocío en cualquier nivel. Asegúrese de que la ventana de agua esté llena. Presione el botón de rocío ( ). Si el rocío es débil, bombee el botón unas cuantas veces.

VACIAR EL TANQUE DE AGUA DESPUÉS DEL PLANCHADO

1. Gire el selector de tejido a Min. Desenchufe la plancha y déjela enfriar.
2. Abra la cubierta del orificio de agua. Vacíe el agua sosteniendo la plancha sobre un lavadero con la punta hacia abajo. El agua saldrá por el orificio de llenado de agua.

Cuidado y limpieza

El aparato no contiene piezas de utilidad para el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERIORES

1. Asegúrese de que la plancha esté desenchufada y se haya enfriado por completo. Limpie la plancha y demás superficies exteriores con un paño suave humedecido con agua y un detergente suave. Nunca utilice abrasivos, limpiadores fuertes, vinagre ni almohadillas de fibras metálicas que puedan rayar o decolorar la plancha.
2. Después de limpiar la plancha, planche con vapor sobre un paño viejo para eliminar cualquier residuo de las salidas de vapor.

AUTO LIMPIEZA

Para evitar que se acumulen residuos en los orificios de vapor, siga las siguientes instrucciones aproximadamente una vez al mes.

1. Llene la plancha aproximadamente 1/3 para que el nivel de agua esté bastante por debajo de la línea MAX. Enchufe la plancha.
2. Gire el selector de tejido a 6 y colóquela sobre el talón de descanso. Deje que se caliente hasta que la luz de temperatura adecuada se apague y se encienda nuevamente.
3. Gire el selector de tejido a Min., desenchufe la plancha y sosténgala sobre un lavadero con la plancha hacia abajo.
4. Mueva el selector a Auto Limpieza ( ). Tenga cuidado, ya que saldrá agua caliente y vapor de los orificios de vapor. Mantenga el selector en la posición ( ) hasta vaciar toda el agua. Si es necesario, mueva la plancha de lado a lado y de adelante hacia atrás.
5. Una vez vacía, suelte el selector, coloque la plancha sobre el talón de descanso y enchúfela. Caliente la plancha durante aproximadamente 2 minutos para secar cualquier residuo de agua.

ALMACENAMIENTO DE LA PLANCHA

1. Desconecte la plancha y permita que se enfríe.
2. Asegúrese de que el selector esté en seco ( ).
3. Enrolle el cable alrededor del talón de apoyo y sujete el enchufe con el cable.
4. Guarde la plancha en posición vertical sobre el talón de descanso para evitar que gotee agua de la plancha.

Utilisation

L'appareil peut seulement servir pour une utilisation domestique.

Avant la première utilisation, enlever tout collant ou étiquette du corps ou de la semelle du fer.

Note : On peut utiliser de l'eau du robinet pour repasser. Ne pas se servir d'eau traitée dans un système d'adoucissement d'eau domestique.

1. Enfoncer le couvercle de remplissage pour ouvrir. Pencher le fer et à l'aide d'une tasse à mesurer propre, verser de l'eau dans l'orifice de remplissage jusqu'à la marque MAX de l'indicateur de niveau d'eau. Ne pas trop remplir.
2. Soulever le couvercle de remplissage pour fermer.
3. Brancher le fer. Le voyant indicateur de courant s'allume.

Conseil : Lorsqu'on ne connaît pas le type de fibre d'un vêtement, faire un essai sur un petit bout de tissu (un bord ou une couture à l'intérieur) avant de repasser le vêtement.

POUR REPASSER À LA VAPEUR

1. Glisser le sélecteur au niveau de vapeur voulu (A).
2. Régler le sélecteur de tissu à la température appropriée au tissu (entre 4 et 6). Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (B) et lire l'étiquette du vêtement pour vous aider à déterminer le type de tissu. L'indicateur lumineux de température s'allume lorsqu'il atteint la température appropriée. Il s'allume et s'éteint pendant le repassage.
3. Afin d'optimiser le rendement, laisser le fer reposer jusqu'à ce que le témoin s'éteigne (environ de 60 à 90 secondes) avant de commencer à repasser.
4. À la fin du repassage, tourner le sélecteur de tissu au réglage minimal, remettre le sélecteur a ( ), et débrancher le fer.

POUR REPASSER À SEC

1. S'assurer de régler le sélecteur à Sec ( ). On peut vider le fer (voir "Vider le réservoir d'eau après le repassage").
2. Régler le sélecteur de tissu au réglage approprié pour votre tissu. Consulter le guide de tissu sur le talon d'appui (B) et lire l'étiquette du vêtement pour vous aider à déterminer le type de tissu.

ARRÊT AUTOMATIQUE DE 10 MINUTES (certains modèles)

Si vous laissez le fer sur son talon d'appui sans le déplacer, le fer s'arrêtera automatiquement après 10 minutes. Le voyant indicateur d'arrêt automatique clignote pour vous indiquer que le fer a cessé de chauffer. Pour le rallumer, déplacer le fer jusqu'à ce qu'il recommence à chauffer.

JET DE VAPEUR (certains modèles)

• Horizontal

1. Lorsque le réservoir d'eau est rempli jusqu'à la marque MAX, mettre le sélecteur de température au réglage d'au moins 4 et laisser le fer sur le talon d'appui pendant environ 60 secondes.
2. Pour enlever les plis tenaces, pomper le bouton du jet de vapeur ( ) à quelques reprises pendant des intervalles de 5 secondes pour obtenir un puissant jet de vapeur concentré.

• Vertical (certains modèles)

1. Suspendre le vêtement sur un cintre. (Les rideaux ou les draperies peuvent être vaporisés lorsqu'ils sont suspendus.)
2. Glisser le sélecteur au niveau MAX.
3. Tenir le fer près du tissu sans y toucher.
4. Tirer fermement sur le tissu de la main libre et pomper le bouton de jet de vapeur ( ) en déplaçant le fer sur le tissu (C).

PULVÉRISATION

On peut vaporiser à tout réglage. Vérifier que l'indicateur de niveau d'eau est rempli d'eau. Appuyer sur le bouton pulvérisation ( ). Lorsque celle-ci est faible, pomper le bouton à quelques reprises.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU APRÈS LE REPASSAGE

1. Régler le sélecteur de tissu à Min. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. Ouvrir le couvercle de remplissage. Vider le fer en tenant le fer au-dessus d'un évier avec le bout vers le bas. L'eau s'écoule par l'orifice de remplissage.

Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante du produit. En confier l'entretien à du personnel qualifié.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES

1. S'assurer que le fer est débranché et bien refroidi. En essuyer la semelle et les surfaces externes à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau et un détergent doux domestique. Ne jamais utiliser des produits nettoyants abrasifs, de service intensif, du vinaigre ni des tampons à récurer qui peuvent égratigner ou décolorer le fer.
2. Après le nettoyage, repasser à la vapeur un vieux chiffon afin d'enlever toute trace de résidu des évents.

AUTONETTOYAGE

Pour garder les évents à vapeur libres de toute accumulation, suivre ces instructions environ une fois par mois.

1. Remplir le fer seulement au tiers de sorte que le niveau d'eau se trouve bien au-dessous du niveau maximal (MAX). Brancher le fer.
2. Mettre le sélecteur de tissu à 6 et laisser reposer le fer sur son talon d'appui. Laisser chauffer jusqu'à ce que le voyant de température s'éteigne et se rallume.
3. Régler le sélecteur de tissu à Min., débrancher le fer et tenir le fer au-dessus d'un évier avec la semelle vers le bas
4. Glisser le sélecteur à Autonettoyage ( ). Attention, car l'eau chaude et la vapeur sortiront des évents. Maintenir le sélecteur abaissé à ( ) jusqu'à ce que le fer soit vide. Au besoin, faire basculer le fer sur les côtés et de l'avant vers l'arrière.
5. Lorsque le fer est vide, relâcher le sélecteur, laisser reposer le fer sur son talon d'appui et le brancher. Le laisser réchauffer pendant environ 2 minutes afin de bien l'assécher.

RANGEMENT DE VOTRE FER

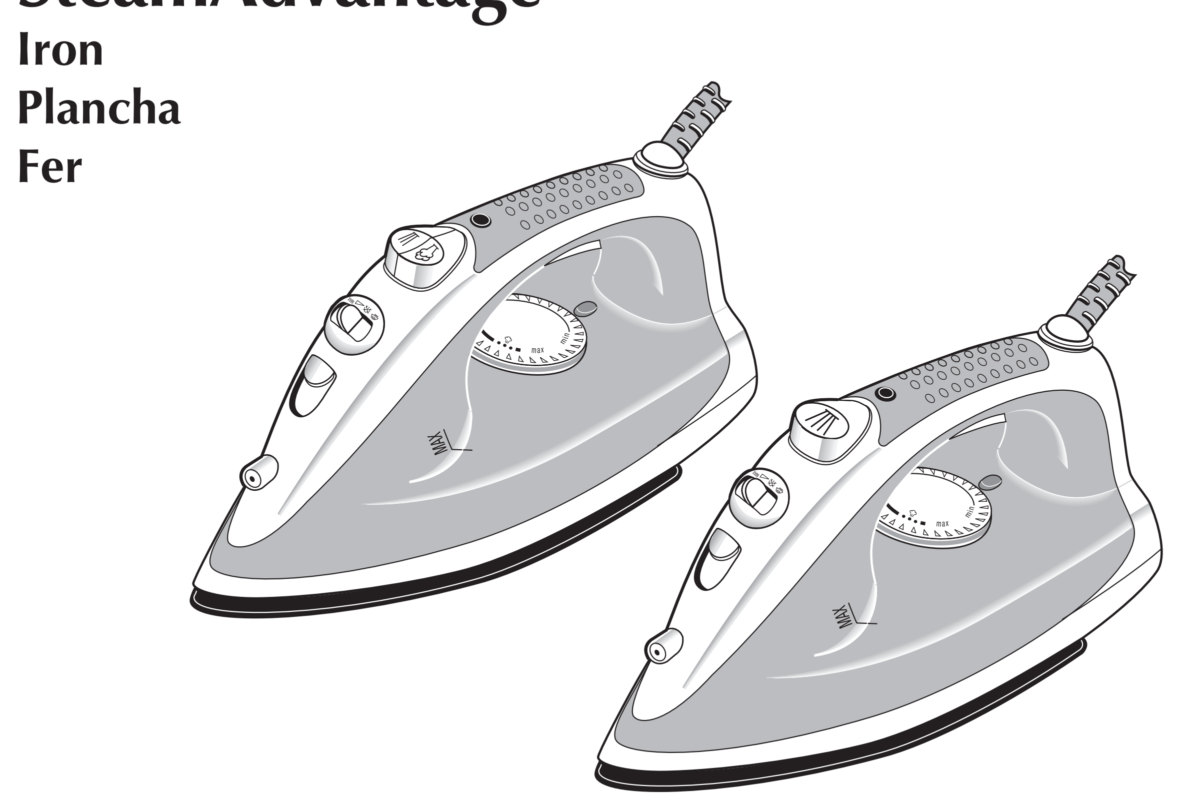
1. Débrancher le fer et le laisser refroidir.
2. S'assurer de régler le sélecteur à Sec ( ).
3. Enrouler le cordon lâchement autour du talon d'appui et en fixer la fiche.
4. Ranger le fer sur son talon d'appui afin d'empêcher les fuites d'eau sur la semelle.

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



SteamAdvantage™

Iron
Plancha
Fer





USA/Canada 1-800-231-9786
Mexico 01-800-714-2503
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada)	1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU/Canadá)	
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)	

Série/Serie AS100 Series

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
- Use iron only for its intended use.
- To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquid.
- The iron should always be turned off (refer to "How to Use" section) before plugging into or unplugging from an outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around cord wrap when storing.
- Always disconnect iron from electrical outlet when filling with or emptying of water and when not in use.
- Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron, take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
- Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board. Always position iron carefully to prevent it from falling if ironing board is accidentally moved or cord is pulled. Always use heel rest.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down or use the surge of steam — there may be hot water in the water tank. Avoid rapid movement of iron to minimize hot water spillage.

SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
- If an extension cord is absolutely necessary, a 10-ampere and 120-volt, or 6-ampere and 220-volt cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Soft-Touch Parts
NOTE: The soft-touch parts of this unit are free of natural rubber and latex. They are safe for individuals allergic or sensitive to these materials.

POLARIZED PLUG (120V Models Only)
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

TAMPER-RESISTANT SCREW
This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the bottom cover. To reduce the risk of fire or electric shock, do not attempt to remove the bottom cover. There are no user serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Siempre que utilice su plancha, debe seguir algunas precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
- Use la plancha únicamente para planchar.
- No sumerja la plancha en agua ni en ningún otro líquido para evitar el riesgo de un choque eléctrico.
- Siempre apague la plancha (vea la sección "Como usar") antes de conectarla o desconectarla de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desconectarlo, sujete el enchufe para hacerlo.
- No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Permita que la plancha se enfríe antes de guardarla. Enrolle el cable holgadamente alrededor del talón de la plancha.
- Siempre desconecte la plancha cuando la llene o la vacíe y cuando no esté en uso.
- No haga funcionar la plancha si ésta tiene dañado el cable o si la plancha se ha dejado caer y se ha estropeado. A fin de reducir a un mínimo el riesgo de un choque eléctrico, no desarme la plancha. Acuda a una persona de servicio, calificada para revisar y efectuar las reparaciones necesarias. El armar la plancha incorrectamente puede ocasionar el riesgo de un choque eléctrico cuando la plancha esté en funcionamiento.
- Se requiere supervisión cuando cualquier unidad electrónica esté siendo usada cerca de los niños o por ellos mismos. No desatienda la plancha mientras esté conectada o cuando esté sobre la tabla de planchar. Coloque siempre la plancha con cuidado para evitar que se caiga al moverse la tabla o al tirar del cable. Siempre use el talón de descanso.
- Pueden ocurrir quemaduras si se tocan las partes metálicas, el agua caliente, o el vapor. Tome precaución al invertir una plancha de vapor ya que puede haber agua caliente dentro del tanque. Evite los movimientos bruscos para no derramar agua caliente.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito.
- Para evitar sobrecargas, no opere ningún otro aparato de alto consumo de corriente en el mismo circuito. Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario, se deberá utilizar uno de 10 amperios y 120 voltios o uno de 6 amperios y 220 voltios. Los cables de menor amperaje se pueden sobrecalentar. Se debe tener cuidado de acomodar el cable de manera que nadie lo hale ni se tropiece.

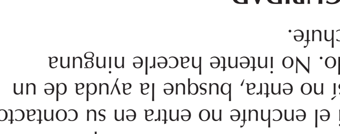
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Superficie de textura suave
NOTA: La superficie de textura suave engomada de esta unidad no contiene caucho natural ni látex. Es segura para aquellas personas alérgicas o sensitivas a dichos materiales.

ENCHUFE POLARIZADO (Modelos 120V solamente)
Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe entra en un contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra en su contacto, inviértalo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe.

TORNILLO DE SEGURIDAD
Esta unidad está equipada con un tornillo de seguridad para prevenir que se le remueva la cubierta en la parte de abajo. Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, por ningún motivo intente quitar esta cubierta. La unidad no contiene partes reparables por dentro. Cualquier reparación deberá ser llevada a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.



IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un fer, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

- LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.
- Utiliser le fer seulement aux fins auxquelles il a été prévu.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger le fer.
- Toujours mettre le fer hors tension arrêt (voir "Utilisation") avant de le brancher ou de le débrancher. Ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher le fer. Il faut plutôt saisir la fiche et tirer.
- Éviter de mettre le cordon en contact avec des surfaces chaudes. Laisser le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enrouler le cordon lâchement autour du fer avant de le ranger.
- Toujours débrancher le fer pour le remplir d'eau, pour le vider ou pour le ranger.
- Ne pas utiliser le fer si le cordon électrique est endommagé ou si le fer a été tombé ou endommagé. Pour éviter le risque de secousse électrique, ne pas démonter le fer, l'apporter à un réparateur qualifié pour le faire examiner et réparer. Mal le remonter peut causer un risque de secousse électrique quand on utilise le fer.
- Exercer une étroite surveillance lorsque le fer est utilisé près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert. Ne pas laisser le fer sans surveillance lorsqu'il est branché ou qu'il est placé sur une planche à repasser. Toujours le placer soigneusement afin d'éviter qu'il ne tombe si on déplace accidentellement la planche à repasser ou si on tire sur le fil par mégarde. Toujours le déposer sur son talon d'appui.
- Les pièces métalliques, l'eau chaude ou la vapeur peuvent occasionner des brûlures. Renverser avec précaution un fer à vapeur ou prendre garde lorsqu'on se sert du jet de vapeur, car de l'eau brûlante peut s'écouler du réservoir. Éviter de faire des mouvements brusques lors du repassage afin de minimiser l'écoulement accidentel d'eau brûlante.

MESURES SPÉCIALES

- Afin d'éviter les surcharges, ne pas brancher d'autres appareils à forte consommation électrique sur le même circuit.
- Lorsqu'il faut utiliser un cordon de rallonge, choisir un cordon de 10 ampères et 120 volts ou un cordon de 6 ampères et 220 volts. Les cordons dont le calibre est inférieur risquentde surchauffer. Placer le cordon de façon à ne pas trébucher sur ce dernier, ou de sorte qu'il ne soit pas débranché accidentellement

CONSERVER CES MESURES.

Pièces à prise souple
NOTE : Les pièces à prise souple de l'apparail ne comportent ni caoutchouc naturel ni latex. Les personnes allergiques ou sensibles à ces matières peuvent donc se servir de l'appareil.

FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)
Le produit est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas modifiant la fiche.

VIS INDESSERRABLE
L'appareil et doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle inférieur. Pour réduir les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas tenter de retirer le couvercle inférieur. L'utilisateur ne peut pas remplacer le pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

NEED HELP?
For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?
- Any defect in material or workmanship; provided; however, Applica's liability will not exceed the purchase price of the product.

For how long?
- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?
- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?
- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service.
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?
- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?
- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

¿NECESITA AYUDA?
Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

¿Qué cubre la garantía?
- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Applica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?
- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

¿Cómo se puede obtener servicio?
- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

Esta garantía no cubre:
- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

BESOIN D'AIDE?
Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an
(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)
Quelle est la couverture?
- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applica se limite au prix d'achat du produit

Quelle est la durée?
- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?
- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

Comment se prévaut-on du service?
- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?
- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?
- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
Applica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:
a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser remplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.
Conserve esta sección para validar su garantía.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

Argentina
Servicio Técnico Central
Service New S.R.L.
Atención al Cliente
Ruiz Huidobro 3860
Buenos Aires, Argentina
Tel.: (54-11) 4546-1212

Chile
Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes
Santiago, Chile
Tel.: (562) 263-2490

Colombia
PLINARES
Avenida Ciudad de Quito #88-09
Bogotá, Colombia
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

Costa Rica
Aplicaciones Electromecanicas, S.A.
Calle 26 Bis y Ave. 3
San Jose, Costa Rica
Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136

Ecuador
Castelcorp
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

El Salvador
Sedeblack Calle A San Antonio Abad
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

Guatemala
MacPartes, S.A.
34 Calle 4-14 Zona 9
Frente a Tecun
Guatemala City, Guatemala
Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521

Honduras
Lady Lee
Centro Comercial Mega Plaza
Carretera a la Lima
San Pedro Sula, Honduras
Tel.: (504) 553-1612

México
Art. 123 y José Ma. Marroquí
#28-D
Centro.
Mexico D.F.
Tel.: (55) 5512-7112 / (55) 5512-3164

Nicaragua
H & L Electronic
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur
Managua, Nicaragua
Tel.: (505) 260-3262

Panamá
Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A.
Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 236-5404

Perú
AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535
Ofic 1303
San Isidro
Lima, Peru
Tel.: 2 22 44 14
Fax: 2 22 44 04

Puerto Rico
Buckeye Service
Jesús P. Piñero #1013
Puerto Nuevo, SJ PR 00920
Tel.: (787) 782-6175

Republica Dominicana
Plaza Lama, S.A.
Av, Duarte #94
Santo Domingo, República Dominica
Tel.: (809) 687-9171

Trinidad Tobago
A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited
33 Independence Square,
Port Spain
Trinidad, W.I.
Tel.: (868) 623-4696

Venezuela
Tecno Servicio TS2002
Av. Casanova
Centro Comercial del Este Local 27
Caracas, Venezuela
Tel.: (58-212) 324-0969

Sello del Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo:

Servicio y reparaciones en México
Proveedora del Hogar
Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D
Col. Centro Mex. D.F. C.P. 0650
Tel.: (55) 5512-7112
5518-6576

Del interior marque sin costo
(01) 800 714-2503

Pub. No. 1000000142-00-RV2
Made in People's Republic of China
Printed in People's Republic of China

1200 W 120 V ∿ 60 Hz

Importado por:
Applica de México S. de R.L. de C.V.
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902
Los Pirules, Tlalnepantla,
Edo. Mex.
C.P. 54040
México
Teléfono: (55) 1106-1400
Del interior marque sin costo
01 (800) 714-2499

Applica®
Applica Consumer Products, Inc.

Fabricado en la República Popular de China
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine
Imprimé en République populaire de Chine

R22003/9-19-90E/S/F

